

mits de volgende wijziging : het opschrift van het ambt dat hierna in de linker kolom wordt opgenomen, wordt vervangen door het opschrift opgenomen in de rechter kolom (zie Tabel 1 : Artikel 4). »

TECHNISCH ASSISTENT MEESTER PRAKTISCHE OPLEIDING (in het sociaal hoger onderwijs van het lange type in de toegepaste communicatie)

Tabel 1 : Artikel 4

Deze bepaling heeft uitwerking met ingang van 1 september 1996. »

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 6 juli 2007.

De Minister-Presidente,
belast met het Leerplichtonderwijs en het Onderwijs voor Sociale Promotie,
Mevr. M. ARENA

De Vice-Presidente
en Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen,
Mevr. M.-D. SIMONET

De Vice-President en Minister van Begroting en Financiën,
M. DAERDEN

De Minister van Ambtenarenzaken en Sport,
Cl. EERDEKENS

De Minister van Cultuur, de Audiovisuele sector en Jeugd,
Mevr. F. LAANAN

De Minister van Kinderwelzijn, Hulpverlening aan de Jeugd en Gezondheid,
Mevr. C. FONCK

—
Nota

(1) *Zitting 2006-2007.*

Stukken van de Raad. — Ontwerp van decreet, nr. 424-1. — Verslag nr. 424-2.

Integraal verslag. — Bespreking en aanneming. — Vergadering van dinsdag 3 juli 2007.

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2007 — 3505

[C — 2007/29177]

6 JUILLET 2007. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française relatif à l'examen de maîtrise suffisante de la langue française pour l'accès aux épreuves de master à finalité didactique ou à l'agrégation de l'enseignement secondaire supérieur

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 5 août 1995 fixant l'organisation générale de l'enseignement supérieur en Hautes Ecoles, notamment l'article 26, § 6bis, inséré par le décret du 25 mai 2007;

Vu le décret du 31 mars 2004 définissant l'enseignement supérieur, favorisant son intégration à l'espace européen de l'enseignement supérieur et finançant les universités, notamment l'article 51, § 5, inséré par le décret du 25 mai 2007;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 17 avril 2007;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 4 mai 2007;

Vu la concertation du 25 mai 2007 avec les organisations représentatives des étudiants organisée conformément à l'article 32 du décret du 12 juin 2003 définissant et organisant la participation des étudiants au sein des institutions universitaires et instaurant la participation des étudiants au niveau communautaire;

Vu l'avis du Conseil général des hautes écoles du 4 juin 2007;

Vu l'avis n°43.256 / 2 du Conseil d'Etat, donné le 27 juin 2007, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur proposition de la Vice-Présidente et Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique et des Relations internationales,

Vu la délibération du Gouvernement du 6 juillet 2007,

Arrête :

Article 1^{er}. Les établissements d'enseignement supérieur qui organisent au moins un master à finalité didactique ou des études d'agrégation de l'enseignement secondaire supérieur veillent à l'organisation de l'examen de maîtrise suffisante de langue française, ci-après « l'examen », visé à l'article 26, § 6bis, du décret du 5 août 1995 fixant l'organisation générale de l'enseignement supérieur en Hautes Ecoles ou à l'article 51, § 5, du décret du 31 mars 2004 définissant l'enseignement supérieur, favorisant son intégration à l'espace européen de l'enseignement supérieur et finançant les universités.

Conformément à l'article 29, § 1^{er}, du décret du 31 mars 2004 précité, les établissements d'enseignement supérieur peuvent conclure une convention de collaboration pour l'organisation de cet examen.

Art. 2. L'examen est organisé au moins deux fois par année académique, la première fois au plus tard le 30 octobre et la deuxième fois au plus tard avant le début des épreuves du master à finalité didactique.

L'étudiant peut se présenter deux fois à l'examen au cours d'une même année académique.

L'établissement notifie les résultats de l'examen à l'étudiant dans les 15 jours de l'épreuve.

Art. 3. L'examen doit permettre de vérifier que l'étudiant est capable de s'exprimer de manière fructueuse dans le cadre des travaux et des examens que comporte le programme d'études et particulièrement durant les stages qu'il aura à effectuer dans l'enseignement secondaire.

L'examen comportera deux volets :

- une épreuve écrite : à partir d'un exposé (d'environ un quart d'heure) ou d'un texte (de 2 à 3 pages maximum) traitant d'un sujet général, l'étudiant fera un résumé en texte continu (d'une vingtaine de lignes);
- une épreuve orale : une conversation centrée sur le sujet de l'écrit visera à vérifier la bonne compréhension de l'exposé ou du texte de départ et à apprécier l'aptitude à la communication orale de l'étudiant.

L'examen est réussi si l'étudiant démontre qu'il a, dans sa communication orale et écrite, des compétences en langue française d'un niveau équivalent au niveau C1 du cadre européen commun de références pour les langues, publié par le Conseil de l'Europe.

Par exception à l'alinéa 1^{er}, pour l'admission aux épreuves d'une année d'études de master à finalité didactique en langues et littératures modernes, l'examen est réussi si l'étudiant démontre qu'il a, dans sa communication orale et écrite, des compétences en langue française d'un niveau équivalent au niveau B2 du cadre européen commun de références pour les langues, publié par le Conseil de l'Europe.

Art. 4. L'attestation de succès à l'examen indique que le niveau atteint équivaut au niveau C1 ou B2 atteint par l'étudiant et est valable dans tous les établissements d'enseignement supérieur.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur à partir de l'année académique 2007-2008.

Art. 6. Le Ministre qui a l'Enseignement supérieur dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 6 juillet 2007.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

La Vice-Présidente
et Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique et des Relations internationales,
Mme M.-D. SIMONET

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2007 — 3505

[C - 2007/29177]

6 JULI 2007. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap betreffende het examen voldoende beheersing van de Franse taal voor de toegang tot de proeven van master met de didactische finaliteit of tot de aggregatie van het hoger secundair onderwijs

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 5 augustus 1995 houdende de algemene organisatie van het hoger onderwijs in hogescholen, inzonderheid op artikel 26, § 6bis, ingevoegd bij het decreet van 25 mei 2007;

Gelet op het decreet van 31 maart 2004 betreffende de organisatie van het hoger onderwijs ter bevordering van de integratie in de Europese ruimte van het hoger onderwijs en betreffende de herfinanciering van de universiteiten, inzonderheid op artikel 51, § 5, ingevoegd bij het decreet van 25 mei 2007;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 17 april 2007;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 4 mei 2007;

Gelet op het overleg van 25 mei 2007 met de representatieve studentenorganisaties overeenkomstig artikel 32 van het decreet van 12 juni 2003 tot bepaling en organisatie van de deelneming van de studenten binnen de universitaire instellingen en tot instelling van de deelneming van de studenten op gemeenschapsvlak;

Gelet op het advies van de Algemene Raad van hogescholen van 4 juni 2007;

Gelet op het advies nr. 43.256/2 van de Raad van State, gegeven op 27 juni 2007, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Vice-Présidente en Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen,

Gelet op de beraadslaging van de Regering van 6 juli 2007,

Besluit :

Artikel 1. De instellingen voor hoger onderwijs die ten minste één master met de didactische finaliteit of studies voor de aggregatie van het hoger secundair onderwijs organiseren, zorgen voor de organisatie van het examen voldoende beheersing van de Franse taal, hierna « het examen » genoemd, bedoeld in artikel 26, § 6bis, van het decreet van 5 augustus 1995 houdende de algemene organisatie van het hoger onderwijs in hogescholen, of in artikel 51, § 5, van het decreet van 31 maart 2004 betreffende de organisatie van het hoger onderwijs ter bevordering van de integratie in de Europese ruimte van het hoger onderwijs en betreffende de herfinanciering van de universiteiten.

Overeenkomstig artikel 29, § 1, van het voormelde decreet van 31 maart 2004, kunnen de instellingen voor hoger onderwijs een samenwerkingsovereenkomst voor de organisatie van dat examen sluiten.

Art. 2. Het examen wordt ten minste twee keer per academiejaar georganiseerd, de eerste keer uiterlijk op 30 oktober en de tweede keer uiterlijk vóór het begin van de proeven voor de master met de didactische finaliteit.

De student kan zich twee keer voor het examen aanmelden gedurende éénzelfde academiejaar.

De instelling deelt de student het resultaat van het examen binnen de veertien dagen na het afleggen van het examen mee.

Art. 3. Het examen heeft tot doel na te gaan of de student zich op vruchtbare wijze kan uitdrukken in het kader van de werkzaamheden en de examens waaruit het studieprogramma bestaat, inzonderheid gedurende de stades die hij in het secundair onderwijs zal moeten uitvoeren.

Het examen bestaat uit twee delen :

- een schriftelijke proef : vanuit een uiteenzetting (van ongeveer een kwartier) of een tekst (van maximaal 2 tot 3 bladzijden) over een algemeen onderwerp, levert de student een samenvatting in doorlopende tekst (een twintigtal regels);
- een mondelinge proef : een gedachtewisseling over het onderwerp van de schriftelijke proef zal tot doel hebben na te gaan of de student de uiteenzetting of de tekst begrijpt en de vaardigheid in de mondelinge communicatie van de student te beoordelen.

Om te slagen voor het examen, moet de student aantonen dat hij, bij zijn mondelinge of schriftelijke communicatie, in de Franse taal bekwaam is op een niveau dat gelijkwaardig is met het niveau C1 van het Gemeenschappelijk Europees Referentiekader voor Talen, door de Raad van Europa gepubliceerd.

In afwijking van het eerste lid, voor de toelating tot de proeven van een studiejaar van master met de didactische finaliteit in de moderne talen en literaturen, wordt de student geacht voor het examen te zijn geslaagd indien hij aantoon dat hij, bij zijn mondelinge en schriftelijke communicatie, in de Franse taal bekwaam is op het niveau B2 van het Gemeenschappelijk Europees Referentiekader voor Talen, door de Raad van Europa gepubliceerd.

Art. 4. Het attest van slagen voor het examen vermeldt dat het bereikte niveau gelijkwaardig is met het niveau C1 of B2 en geldt voor alle instellingen voor hoger onderwijs.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking vanaf het academiejaar 2007-2008.

Art. 6. De Minister tot wier bevoegdheid het Hoger Onderwijs behoort, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Gedaan te Brussel, 6 juli 2007.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Vice-Présidente

en Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen,
Mevr. M.-D. SIMONET

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2007 — 3506

[C — 2007/29179]

13 JUILLET 2007. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant le modèle de l'attestation de refus d'inscription en application de l'article 38bis du décret du 20 décembre 2001 fixant les règles spécifiques à l'enseignement supérieur artistique organisé en Ecoles supérieures des Arts (organisation, financement, statuts des personnels, droits et devoirs des étudiants)

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 20 décembre 2001 fixant les règles spécifiques à l'enseignement supérieur artistique organisé en Ecoles supérieures des Arts (organisation, financement, statuts des personnels, droits et devoirs des étudiants), notamment l'article 38bis;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 10 mai 2006;

Vu l'accord du Ministre du Budget, rendu le 19 mai 2006;

Vu la concertation du 1^{er} juin 2006 avec les organisations représentatives des étudiants;

Vu la concertation avec les pouvoirs organisateurs du 20 juin 2006;

Vu l'avis du Conseil supérieur de l'enseignement supérieur artistique, donné le 28 novembre 2006;

Vu l'avis n° 43.130/2 du Conseil d'Etat, donné le 11 juin 2007 en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1° des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur proposition de la Ministre ayant l'Enseignement supérieur dans ses attributions;

Vu la délibération du Gouvernement du 13 juillet 2007,

Arrête :

Article 1^{er}. L'attestation de refus d'inscription, visée à l'article 38bis du décret du 20 décembre 2001 fixant les règles spécifiques à l'enseignement supérieur artistique organisé en Ecoles supérieures des Arts (organisation, financement, statuts des personnels, droits et devoirs des étudiants), est libellée conformément au modèle repris en annexe.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} septembre 2007.

Art. 3. La Ministre ayant l'Enseignement supérieur artistique dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 13 juillet 2007.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

La Vice-présidente, Ministre de l'Enseignement supérieur,
de la Recherche scientifique et des relations internationales,
Mme M.-D. SIMONET